



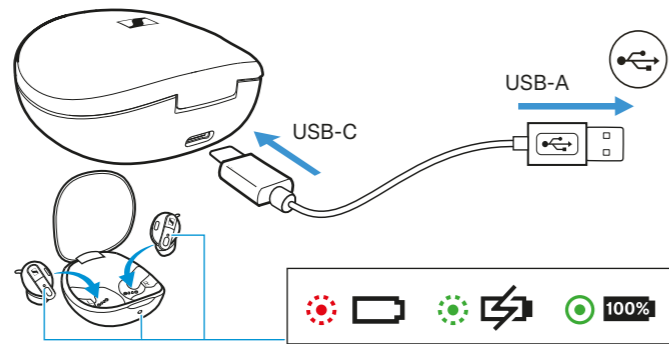
ConC 400

EN Welcome  
 DE Willkommen  
 FR Bienvenue  
 ES Bienvenidos  
 PT Bem-vindo  
 NL Welkom  
 IT Benvenuto  
 DA Velkommen  
 SV Välkommen

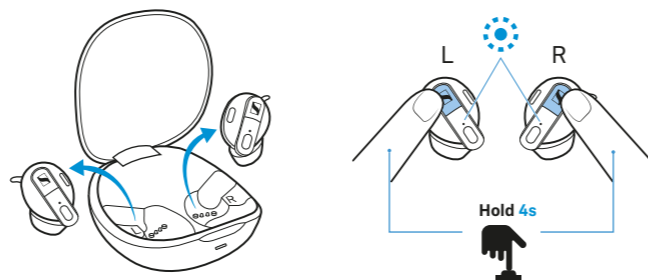
Quick Guide | Kurzanleitung | Guide rapide | Instrucciones resumidas | Guia rápido | Beknopte handleiding | Guida rapida | Kort vejledning | Snabbguide

Model: ConCPlus1, ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C

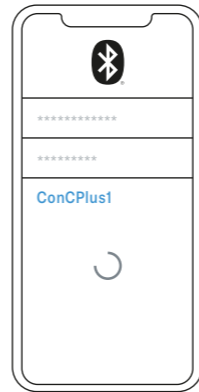
**1. Waking up and charging the rechargeable batteries** | Akkus aufwecken und laden | Réveiller et charger les batteries | Despertar y cargar las pilas recargables | Ativar e carregar as pilhas recarregáveis | De accu's plaatsen en opladen | Attivazione e caricamento delle batterie ricaricabili | Vækning og opladning af batterier | Väcka och ladda batterierna



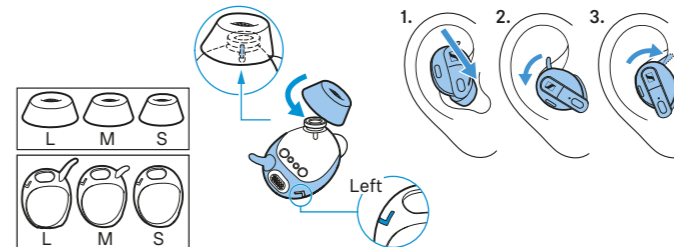
**2. Starting the Bluetooth® pairing** | Bluetooth®-Kopplung starten | Démarrer l'appairage Bluetooth® | Iniciar la sincronización Bluetooth® | Iniciar o emparelhamento Bluetooth® | Bluetooth®-koppeling starten | Avvio dell'accoppiamento Bluetooth® | Start af Bluetooth®-kobling | Starta Bluetooth®-parkoppling



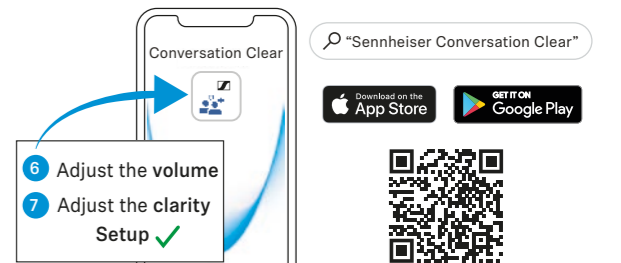
**3. Establishing a connection** | Verbindung herstellen | Établir une connexion | Establecer la conexión | Estabelecer a ligação | De verbinding tot stand brengen | Creazione di una connessione | Etablering af forbindelse | Upprätta en anslutning



**4. Selecting ear tips and ear fins and inserting the earbuds into the ears** | Ohradapter und Ohrfinnen wählen und Hören in die Ohren einsetzen | Sélectionner les embouts d'oreille et les ailettes d'oreille et insérer les écouteurs dans les oreilles | Seleccionar los adaptadores para los oídos y las aletas y colocar los audífonos en los oídos | Escolher os adaptadores e alhetas auriculares e colocar os auscultadores nos ouvidos | Ooradapters en oorvinnen kiezen en oortelefoons in de oren inbrengen | Scelta dei gommini e delle alette auricolari e inserimento delle microcuffie nelle orecchie | Valg af øreadaptere og ørefinner og isætning af øretelefoner i ørerne | Välja öronadaptrar och öronfenor och sätta in hörlurarna i öronen



**5. Downloading the app for customized settings of the earbuds** | App herunterladen für individuelle Einstellungen der Ohrhörer | Télécharger l'appli pour les réglages personnalisés des écouteurs | Descargar la app para los ajustes individuales de los audífonos | Descarregar a app para definições individuais dos auriculares | App downloaden voor individuele instellingen van de oortelefoon | Download dell'app per impostazioni individuali delle microcuffie | Download af app til individuelle indstillinger af øretelefonerne | Ladda ner app för individuella inställningar av hörlurarna



www.sennheiser-hearing.com/conversation-clear-app

Instruction manuals and product support | Bedienungsanleitungen und Produktbetreuung | Notices d'emploi et support produit | Instrucciones de manejo y asistencia al producto | Manuais de instruções e assistência ao produto | Gebruiksaanwijzingen en product-support | Istruzioni per l'uso e assistenza sul prodotto | Betjeningsvejledninger og produktrådgivning | Bruksanvisningar och produktguide

[www.sennheiser-hearing.com/conc-400](http://www.sennheiser-hearing.com/conc-400)



Sonova Consumer Hearing GmbH  
 Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser-hearing.com](http://www.sennheiser-hearing.com)

029-3353-72/V1.03/2022-12

Touch controls | Touch-Bedienflächen | Panneaux de commande tactile | Paneles de manejo táctiles | Painéis de controlo táteis | Touch-betjeningsvlakken | Pulsanti touch | Touch-betjeningsflader | Manövertytor

	Relax	Communication	Stream
Press / Hold		Left	Right
Short press 1x		Volume -	Volume +
Hold 2s		—	Communication Mode
Tap 2x		Voice assistant	Play

Control depending on usage mode: "Relax" (ANC only), "Communication" (contact to surroundings, no music playback), "Stream" (music playback).  
 Steuerung abhängig vom Nutzungsmodus: Entspannen („Relax“, nur ANC aktiv), Kommunizieren („Communication“, Kontakt zur Umgebung, ohne Musikwiedergabe), Streamen („Stream“, Musikwiedergabe).

	Relax	Communication	Stream
		Left	Right
Short press 1x		Volume -	Volume +
Hold 2s		Relax Mode	Clarity boost on/off
Tap 2x		Voice assistant	Play

Contrôle en fonction du mode d'utilisation : détente („Relax“, ANC activé uniquement), communication („Communication“, contact avec l'environnement, sans lecture de musique), streaming („Stream“, lecture de musique).  
 Control en función del modo de utilización: Relación („Relax“, sólo ANC activa), comunicación („Communication“, contacto con el entorno, sin reproducción de música), streaming („Stream“, reproducción de música).

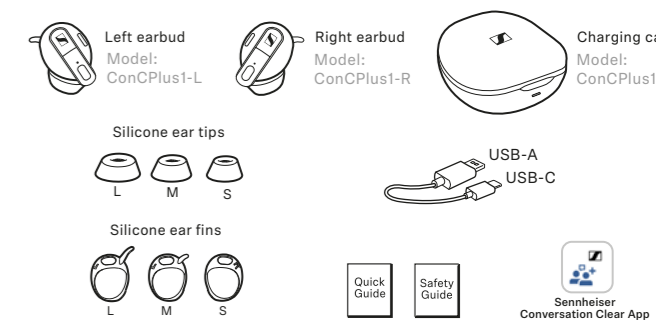
	Relax	Communication	Stream
		Left	Right
Short press 1x		Ambient balancing	Ambient balancing
Hold 2s		Relax Mode	Communication Mode
Tap 2x		Voice assistant	Play / Pause

Controlo dependendo do modo de utilização: Relaxar („Relax“, apenas ANC ativo), Comunicar („Communication“, contacto com o ambiente, sem reprodução de música), Transmitir („Stream“, reprodução de música).  
 Bediening afhankelijk van de gebruiksmoedus: Ontspannen („Relax“, alleen ANC actief), Communiseren („Communication“, contact met de omgeving, zonder afspelen van muziek), Streamen („Stream“, muziek afspelen).

	Phone calls
	Left or Right
Short press 1x	Accept call
Tap 2x	Reject call
Hold 2s	End call
Tap 2x	Ambient balancing

Controllo in funzione della modalità di utilizzo: rilassamento („Relax“, attivo solo ANC), comunicazione („Communication“, contatto con l'ambiente, senza riproduzione musicale), streaming („Stream“, riproduzione musicale).

Package contents | Lieferumfang | Contenu | Volumen de suministro | Material fornecido | Omfang levering | In dotazione | Leveringsomfang | Leveransomfattning



Styring afhængig af anvendelsesmodus: Afslapning („Relax“, kun ANC-aktiv), kommunikation („Communication“, kontakt med omgivelserne uden afspilning af musik), streaming („Stream“, afspilning af musik).  
 Styrningen beror på funktionsläget: Avslappning („Relax“, endast ANC aktiv), Kommunikation („Communication“, kontakt med omgivningen, ingen musik), Streaming („Stream“, lyssna på musik).



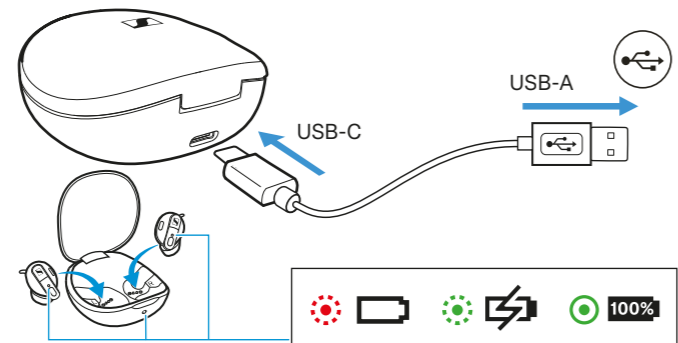
ConC 400

FI Tervetuloa  
 EL Καλώς ορίσατε  
 PL Witamy  
 TR Hoş geldiniz  
 RU Добро пожаловать  
 JA ようこそ  
 KO 환영  
 ID Selamat datang  
 ZH-HANS 欢迎  
 ZH-HANT 歡迎

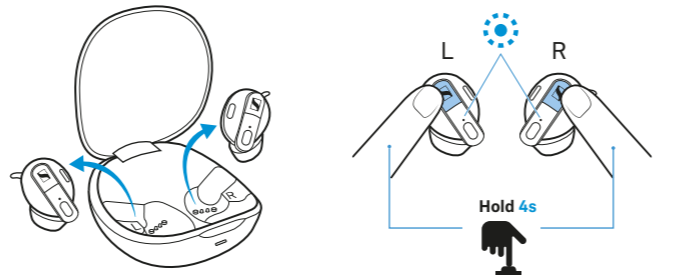
Pikaohje | Σύντομες οδηγίες | Krótka instrukcja obsługi | Kisa Kilavuz |  
 Краткая инструкция | クイックガイド | 빠른 안내서 | Panduan ringkas |  
 快速指南 | 快速指南

Model: ConCPlus1, ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C

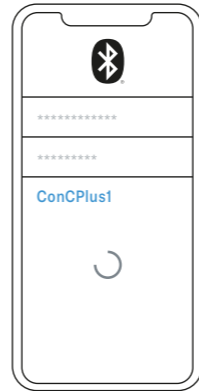
1. Akkujen herättäminen ja lataaminen | Επανοφορά και φόρτιση των μπαταριών | Uruchamianie i ładowanie akumulatorów | Pillerin uyandırılması ve şarj edilmesi | Пробуждение и зарядка аккумуляторов | 充電器を起動して充電する | 배터리 충전 및 웨이크업 | Aktifkan baterai dan isi dayanya | 喚醒電池并充電 | 喚醒電池並充電



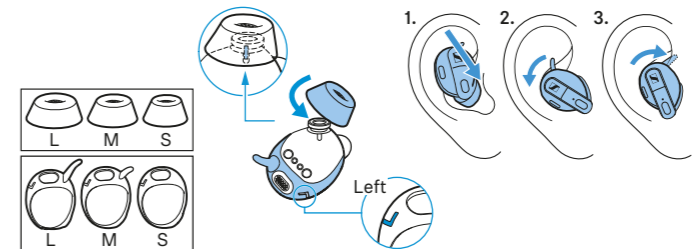
2. Bluetooth®-kytkennän käynnistäminen | Έναρξη ζεύξης Bluetooth® | Rozpoczęcie parowania Bluetooth® | Bluetooth bağlantısının başlatılması | Установка соединения по Bluetooth® | Bluetooth®ペアリングを開始する | 블루투스 페어링 시작 | Mulai penyandingan Bluetooth® | 开始Bluetooth®配对 | 開始Bluetooth®配对



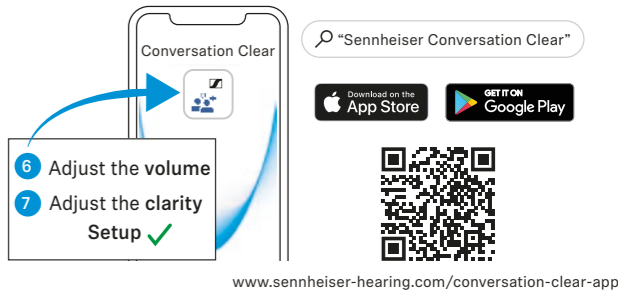
3. Yhteyden muodostaminen | Δημιουργία σύνδεσης | Nawiązanie połączenia | Bağlantının kurulması | Установка соединения | 接続を確立する | 연결 구성 | Buat koneksi | 建立连接 | 建立連接



4. Korva-adapterien ja korvaevien valitseminen ja kuulokkeiden asettaminen korviin | Επιλογή μαξιλαριών αυτιού και πτερυγίων και τοποθέτηση των ακουστικών στα αυτιά | Wybór nakładki i wkładki dousznej i wkładanie słuchawek do uszu | Kulak adaptörleri ve kanatçıklarının seçilmesi, kulaklıkların kulaklara takılması | Выбор вкладыша и насадки. Вставка наушников | アダプターとイヤフィンを選択し、イヤフォンを耳に装着する | 이어 어댑터와 이어 핀을 선택하고 리시버를 귀에 삽입하십시오. | Memilih adaptor telinga serta sirip telinga, dan memasang headphone di telinga | 选择耳塞套和耳翼并将耳机放入耳道 | 選擇耳塞套和耳翼並將耳機放入耳道

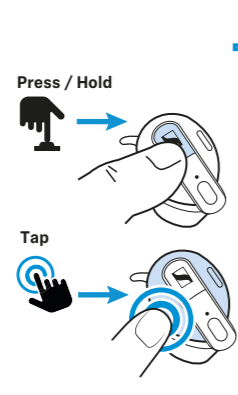


5. Sovelluksen lataaminen kuulokkeiden yksilöllisiä asetuksia varten | Λήψη εφαρμογής για εξατομικευμένες ρυθμίσεις των ακουστικών | Pobieranie aplikacji w celu dokonania indywidualnych ustawień słuchawek | Kulaklıkların özel ayarları için uygulamanın indirilmesi | Загрузка приложения для индивидуальных настроек | イヤフォンの個別設定のためのアプリをダウンロードする | 이어폰의 개별 설정을 위한 앱 다운로드 | Mengunduh aplikasi untuk pengaturan earphone masing-masing | 下載耳機的個人化設定應用程式



www.sennheiser-hearing.com/conversation-clear-app

Kosketuspainikkeet | Επιφάνειες ελέγχου αφής | Dotykowe panele sterowania | Dokunmatik komanda alanları | Сенсорные панели управления | 터치 조작 패널 | 터치 컨트롤 패널 | Permukaan kontrol sentuh | 触控式操作界面 | 觸控式操作面



	Relax	Communication	Stream
Press / Hold		Left Right	
Short press 1x		Volume -	Volume +
Hold 2s		—	Communication Mode
Tap 2x		Voice assistant	Play

Ohjaus käyttötilasta riippuen: Rentoutuminen ("Relax", vain ANC aktiivinen), tiedonsiirto ("Communication", yhteys ympäristöön, ilman musiikin toistoa), striimaus ("Stream", musiikin toisto).  
 Χειρισμός ανάλογα με τη λειτουργία χρήσης: Χαλάρωση („Relax“, μόνο ANC ενεργό), επικοινωνία („Communication“, επαφή με το περιβάλλον, χωρίς αναπαραγωγή μουσικής), μετάδοση μέσω ροής („Stream“, αναπαραγωγή μουσικής).

	Relax	Communication	Stream
		Left Right	
Short press 1x		Volume -	Volume +
Hold 2s		Relax Mode	Clarity boost on/off
Tap 2x		Voice assistant	Play

„Sterowanie w zależności od trybu użytkowania: Relaks („Relax“, aktywne tylko ANC), Komunikacja („Communication“, kontakt ze środowiskiem, bez odtwarzania muzyki), Streaming („Stream“, odtwarzanie muzyki).“  
 Kullanım moduna göre kontrol: Rahatlama („Relax“, yalnızca ANC etkin), iletişim („Communication“, müzik çalma işlemi olmadan ortam ile iletişim), Akış („Stream“, müzik çalma).

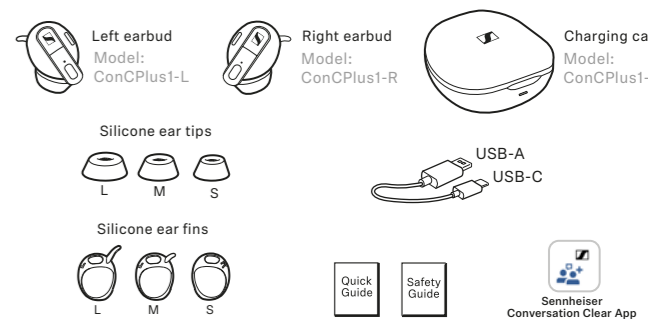
	Relax	Communication	Stream
		Left Right	
Short press 1x		Ambient balancing	Ambient balancing
Hold 2s		Relax Mode	Communication Mode
Tap 2x		Voice assistant	Play / Pause

Управление зависит от режима работы: Расслабление („Отдых“, только при активном АШП), Коммуникация („Общение“, связь с абонентами без воспроизведения музыки), Потокковый („Потоковая передача“, воспроизведение музыки).  
 使用モジュールに応じた制御: リラックス (「リラククス」、ANCのみが有効)、コミュニケーション (「コミュニケーション」、周囲との連絡、音楽再生を伴わない)、ストリーム (「ストリーム」、音楽の再生)。

	Phone calls
	Left or Right
Accept call	Reject call
Short press 1x or Tap 2x	Hold 2s
End call	Left Right Ambient balancing
Hold 2s or Tap 2x	Short press 1x

Kontrol bergantung pada mode penggunaan: Santai („Santai“, hanya ANC yang aktif), Komunikasi („Komunikasi“, kontak dengan sekitar, tanpa playback musik), Streaming („Streaming“, playback musik).  
 根據使用模式進行控制: 休閒娛樂 (「休閒娛樂」, 只啟動ANC)、通訊 (「通訊」, 與周邊環境通訊, 不播放音樂)、串流媒體 (「串流媒體」, 播放音樂)。

Toimitussäilytö | Περιεχόμενα συσκευασίας | Zakres dostawy | Teslimat kapsamı | Комплект поставки | 同梱されているもの | 구성품 | Isi kemasan | 供货范围 | 供货範圍



Sonova Consumer Hearing GmbH  
 Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
 www.sennheiser-hearing.com  
 029-3353-72/V1.03/2022-12

www.sennheiser-hearing.com/conc-400





ConC 400

ET Tere tulemast  
 LV Sveicināti  
 LT Sveiki atvykę  
 CS Vítejte  
 SK Vitajte  
 HU Üdvözlők  
 RO Bine ați venit  
 BG Добре дошли  
 SL Dobrodošli  
 HR Dobrodošli

Lühijuhend | Īsā instrukcija | Truppoji naudojimo instrukcija | Stručný návod k použití | Stručný návod | Rövid útmutató | Instrukciuni succinte | Кратко ръководство | Kratka navodila | Kratke upute

Model: ConCPlus1, ConCPlus1-R, ConCPlus1-L, ConCPlus1-C

Kasutusjuhendid ja tootenõustamine | Lietošanas instrukcijas un produktu atbalsts | Naudojimo instrukcija ir gaminio palaikymas | Návodů k použití a produktová podpora | Návodů na obsluhu a starostlivost o výrobek | Kezelési útmutatók és termék gondozás | Instrukciuni de utilizare și asistență privind produsul | Ръководства за експлоатация и поддръжка на продукта | Navodila za uporabo in podpora glede izdelkov | Upute za upotrebu i podrška za proizvode

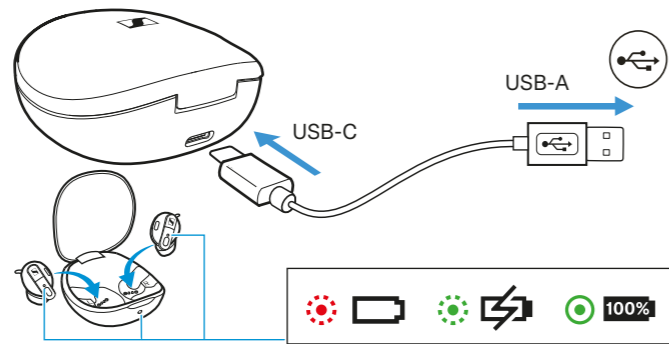
[www.sennheiser-hearing.com/conc-400](http://www.sennheiser-hearing.com/conc-400)



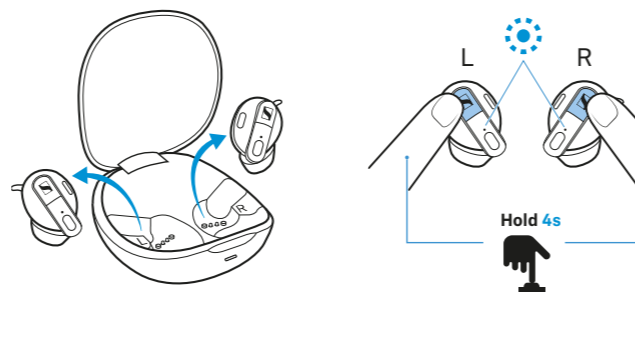
Sonova Consumer Hearing GmbH  
 Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser-hearing.com](http://www.sennheiser-hearing.com)

029-3353-72/V1.03/2022-12

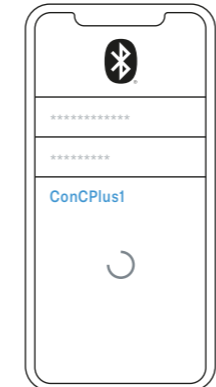
1. **Patareide värskendamine ja laadimine** | Akumulatoru atjaunošana un uzlāde | Akumulatoriaus sužadinimas ir įkrovimas | Vzbuzeni a nabití baterie | Aktivácia a nabíjanie akumulátorov | Akkumulátor felébresztése és töltése | Activarea și încărcarea acumulatorilor | Събуждане и зареждане на батериите | Bujenje in polnjenje baterij | Uključite i napunite baterije



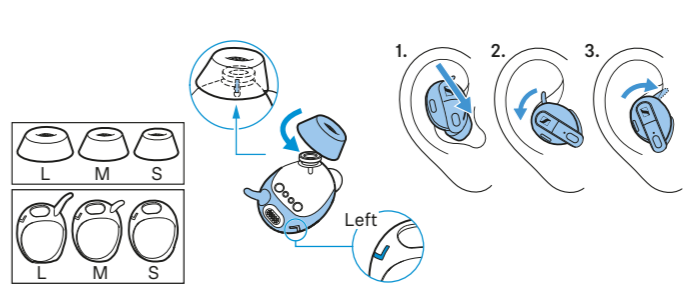
2. **Bluetooth®-i ühenduse kaivitamine** | Uzsākt Bluetooth® savienošānu pārī | Pradēti „Bluetooth®” susiejimā | Spuštění párování Bluetooth® | Spustenie pripojenia Bluetooth® | Bluetooth®-párosítás indítása | Pornirea cuplării Bluetooth® | Стартиране на Bluetooth®-връзката | Zagon seznanjanja Bluetooth® | Pokrenite uparivanje putem Bluetootha®



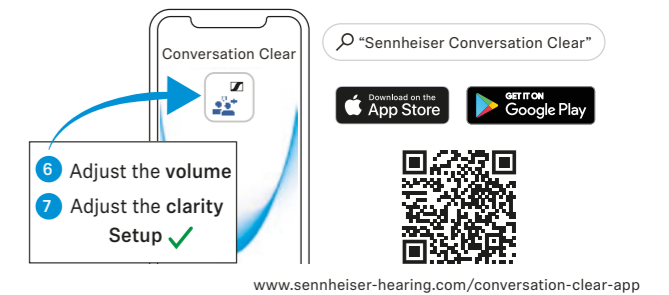
3. **Ühenduse loomine** | Savienojuma izveide | Ryšio užmegimas | Navázání spojení | Vytvorenie spojenia | Kapcsolat létrehozása | Stabilirea conexiunii | Установяване на връзка | Vzpostavitev povezave | Upostavite vezu



4. **Kõrvaadapterite valimine ja klappide kõrvapanemine** | Izvēlēties auss adapteru un ievietot ausī | Ausinių adapterio ir peleko formos ausinių pasirinkimas bei ausinių įdėjimas į ausis | Výběr ušních vložek a pecek a vsazení sluchátek do uší | Výber ušného adaptéra a ušného nadstavca a vloženie slúchadiel od uší | Füladapter és füldugó kiválasztása és a fülhallgató fülbe helyezése | Alegerea adaptoarelor și aripoarelor pentru urechi și introducerea căștilor în urechi | Избиране на адаптер за уши и наушници и поставяне на слушалките в ушите | Izбира ušesnih adapterjev in čepkov ter vstavljanje slušalk v ušesa | Odaberite ušni adapter i ušne uloške te umetnite slušalice u uši



5. **Rakenduse allalaadimine kõrvaklappide individuaalsete seadistuste tegemiseks** | Lejupielādēt lietotni individuālai austiņu iestatīšanai | Programēš atsiisuntimas individuāliem ausiņu nastatymams | Stažení aplikace pro individuální nastavení sluchátek | Stiahnutie aplikácie na individuálne nastavenia slúchadiel | Aplikációt letöltése a fülhallgató egyéni beállításaihoz | Descărcarea aplicației pentru setările individuale ale căștilor | Изтегляне на приложението за индивидуални настройки на слушалките | Prenos aplikacije za posamezne nastavitve slušalk | Preuzmite aplikaciju za individualne postavke slušalica



Puuetundlikud juhtpinnad | Vadības skārienvirsmas | Jutikliniai valdymo ekranai | Dotykové ovládací plochy | Dotykové ovládacie plochy | Érintésre működő kezelőfelületek | Suprafețe de comandă sensibile la atingere | Докоснете контролните зони | Upravljalne površine na dotik | Dodirne radne površine

	Relax	Communication	Stream
Press / Hold	Short press 1x	Volume -	Volume +
Tap	Hold 2s	—	Communication Mode
	Tap 2x	Voice assistant	Play

	Relax	Communication	Stream
Press / Hold	Short press 1x	Volume -	Volume +
Tap	Hold 2s	Relax Mode	Clarity boost on/off
	Tap 2x	Voice assistant	Play

	Relax	Communication	Stream
Press / Hold	Short press 1x	Ambient balancing	Ambient balancing
Tap	Hold 2s	Relax Mode	Communication Mode
	Tap 2x	Voice assistant	Play / Pause

	Phone calls
Press / Hold	Accept call
Tap	Reject call
Press / Hold	End call
Tap	Ambient balancing

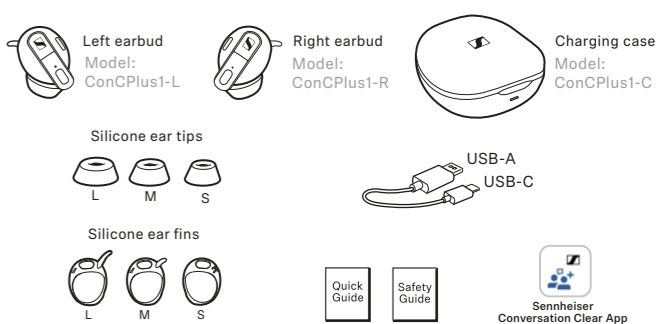
Kasutusrežiimist olenev juhtimine: Lõõgastumine („Relax“, ainult ANC aktiveeritud), suhtlus („Communication“, kontakt ümbrusega, ilma muusika esitamiseta), voogedastus („Stream“, muusika esitamiseks). Ovládání závislé na režimu použití: uvolnění („Relax“, aktivní jen ANC), komunikace („Communication“, kontakt s okolím, bez přehrávání hudby), streamování („Stream“, přehrávání hudby). Ovládanie v závislosti od režimu používania: Uvoľnenie („Relax“, aktívne len ANC), komunikácia („Communication“, kontakt s okolím, bez prehrávania hudby), streamovanie („Stream“, prehrávanie hudby).

Valdiklis priklausomai nuo naudojimo režimo: atsipalaidavimas („Relax“, aktyvus tik ANC), bendravimas („Communication“, kontaktas su aplinka, be muzikos atkūrimo), transliavimas („Stream“, muzikos atkūrimas). Ovládání závislé na režimu použití: uvolnění („Relax“, aktivní jen ANC), komunikace („Communication“, kontakt s okolím, bez přehrávání hudby), streamování („Stream“, přehrávání hudby). Ovládanie v závislosti od režimu používania: Uvoľnenie („Relax“, aktívne len ANC), komunikácia („Communication“, kontakt s okolím, bez prehrávania hudby), streamovanie („Stream“, prehrávanie hudby).

Használati módtól függő vezérlés: Lazítás („Relax“, csak az ANC van bekapcsolva), kommunikáció („Communication“, kapcsolatteremtés a környezettel vagy zenelejátszás), streamelés („Stream“, zenelejátszás). Comanda depinde de modul de utilizare: Relaxare („Relax“, doar ANC activ), Comunicare („Communication“, contact cu mediul inconjurător, fără redarea muzicii), Streaming („Stream“, redarea muzicii).

Управление в зависимост от режима на употреба: Релакс („Relax“, активен само ANC), Коммуникация („Communication“, контакт с околната среда, без възпроизвеждане на музика), Стрийм („Stream“, възпроизвеждане на музика).

Tarnekomplekt | Komplektācija | Tiekiamas komplektas | Obsah dodávky | Rozsah dodávky | Szállított tartozékok | Conținutul pachetului de livrare | Обем на доставката | Obseg dobave | Opseg isporuke



Upravljanje glede na način uporabe: sprostitve („Relax“, samo ANC aktivno), komuniciranje („Communication“, stik z okoljem, brez predvajanja glasbe), pretakanje („Stream“, predvajanje glasbe). Upravljanje ovisno o načinu upotrebe: opuštanje („Relax“, samo ANC aktivan), komunikaciju („Communication“, kontakt s okolinom bez reprodukcije glazbe), strimanje („Stream“, reprodukcija glazbe).